



for a Sustainable Cocoa
Roundtable **RSCE** Economy

Programme

**Deuxième Table ronde pour une
économie cacaoyère durable
(RSCE2)**

**Port of Spain, Trinité-et-Tobago,
du 24 au 27 mars 2009.**

sponsored and supported by
Côte d'Ivoire, Germany, the Netherlands,
Trinidad and Tobago, Switzerland and the
International Cocoa Organization (ICCO)

DATE / HEURE	Lundi 23.03.2009
17h00 – 19h00	Pré-inscription à la RSCE2 à l'Hôtel Hyatt Regency
CÉRÉMONIE D'OUVERTURE & SÉANCES PLÉNIÈRES ¹	
DATE / HEURE	Mardi 24.03.2009
08h00 – 09h00	Inscription à la RSCE2
09h00 – 10h00	SÉANCE 1 – Cérémonie d'ouverture Maître des cérémonies <ul style="list-style-type: none"> • Remerciements <i>M. Jan Vingerhoets, Directeur exécutif, ICCO</i> • Représentant des parrains de la RSCE2 <i>Mme Chantal Oltramare, Suisse</i> • RSCE : d'Accra à Abidjan et Port of Spain <i>Mme Amouan Acquah, Présidente de la RSCE2</i> • Conférence principale et ouverture de la réunion <i>M. le sénateur Arnold Piggott, Ministre de l'Agriculture, de la Terre et des Ressources marines, Trinité-et-Tobago</i>
10h00 – 10h30	Pause cacao
10h30 – 12h30	SÉANCE 2 : présidée par Mme Amouan Acquah, Présidente de la RSCE2 <ul style="list-style-type: none"> • Présentation du documentaire : « <i>The Journey of the Golden Bean in Trinidad and Tobago</i> » (Le voyage de la fève dorée à Trinité-et-Tobago) Analyse de la situation actuelle <ul style="list-style-type: none"> • RSCE2/8 : rapport de synthèse de la réunion préparatoire de la RSCE2 à Abidjan <i>M. Robert Yapo Assamoi</i> • RSCE2/3 : Lignes directrices sur les meilleures pratiques connues dans la chaîne de valeur du cacao <i>M. Jean-Marc Anga</i> • RSCE2/6 : Aspects sociaux <i>Mme Amouan Acquah</i> • RSCE2/5 : Etude sur la traçabilité et le suivi <i>M. Tony Lass MBE</i> • RSCE2/4 : Les initiatives pour la durabilité et le défi de leur mise en œuvre <i>M. Simon Schnetzer</i> Une nouvelle approche <ul style="list-style-type: none"> • RSCE2/2 : Mode opératoire de la RSCE <i>M. Tony Lass MBE</i> • RSCE2/7 : Principes préliminaires d'une économie cacaoyère durable <i>M. Marcel Vernooij</i> <p>Discussion en séance plénière</p>

¹ Un service de traduction simultanée de et vers l'anglais, le français et l'espagnol sera assuré tout au long de la réunion.

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE & SÉANCES PLÉNIÈRES (suite)																																			
DATE / HEURE	Mardi 24.03.2009																																		
12h30 – 13h45	Déjeuner & Présentation d'affiches « A » et « B » Présentation d'affiches « A » : Région - Amérique Latine & Caraïbes Présentation d'affiches « B » : Thème - Cacao et durabilité : systèmes de certification et organisation du travail																																		
13h45 – 16h00	SÉANCE 3 : présidée par Mme Gine Zwart, Vice-Présidente de la RSCE2 Village Cacao : 2 séances de 30 - 45 minutes sur un thème différent A. Quelles sont vos réussites personnelles en matière de production et de consommation durables de cacao ? B. Quels sont les défis à relever pour la mise en place des meilleures pratiques connues dans votre filière cacao ? Modérateurs des ateliers du « Village Cacao » <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr style="background-color: #e0ffe0;"> <th style="width: 33%;">Thème A - Anglais</th> <th style="width: 33%;">Thème A - Français</th> <th style="width: 33%;">Thème B - Anglais</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>M. Matthieu Guemas, Cargill Afrique occidentale</i></td> <td><i>Mme Chantal Oltramare, SECO, Suisse</i></td> <td><i>Mme Marie Louise Norton-Murray, CDE, Rép. dominicaine</i></td> </tr> <tr> <td><i>M. Baerbel Weiligmann, TCC, Pays-Bas</i></td> <td><i>Mme Korotoum Doumbia, Côte d'Ivoire</i></td> <td><i>M. Ibrahim Naibbi, FMCI, Nigeria</i></td> </tr> <tr> <td><i>M. Sarulla bin Mamma, cacaoculteur, Malaisie</i></td> <td style="text-align: center;">Thème A - Espagnol</td> <td><i>M. Kamaldeo Maharaj, MALMR, Trinidad and Tobago</i></td> </tr> <tr> <td><i>M. David Kpelle, African Cocoa Coalition, Ghana</i></td> <td><i>M. Vicente Urrutia, MAG, Equateur</i></td> <td><i>Mme Rachel Diender, Solidaridad, Netherlands</i></td> </tr> <tr> <td><i>M. Phil Buckley, Hotel Chocolates, Ste Lucie, Antilles</i></td> <td><i>M. Jorge Gavarrete, Ecomercados, Nicaragua</i></td> <td style="text-align: center;">Thème B - Français</td> </tr> <tr> <td><i>M. Duane dove, TCE, Trinité-et-Tobago / Suède</i></td> <td style="text-align: center;">Thème B - Anglais</td> <td><i>M. Philippe Bastide, CIRAD, France</i></td> </tr> <tr> <td><i>M. Neville Condapa, Cocoa Board, Jamaica</i></td> <td><i>M. Edem Amegashie-Duvon, CMC, Ghana</i></td> <td><i>M. Pierre Etoa Abena, ONCC, Cameroun</i></td> </tr> <tr> <td><i>M. Ken Whiteman, JHB, Grenada/Belgium</i></td> <td><i>M. Carsten Schmitz-Hoffmann, GTZ, Allemagne</i></td> <td style="text-align: center;">Thème B - Espagnol</td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>M. Richard Perrin, Ghana</i></td> <td><i>Mme Beatriz Escobar, Chocolates el Rey, Venezuela</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>M. Peter Bretting, USDA, Etats-Unis</i></td> <td><i>M. Alfredo Dueñas, CDE, Equateur</i></td> </tr> </tbody> </table>		Thème A - Anglais	Thème A - Français	Thème B - Anglais	<i>M. Matthieu Guemas, Cargill Afrique occidentale</i>	<i>Mme Chantal Oltramare, SECO, Suisse</i>	<i>Mme Marie Louise Norton-Murray, CDE, Rép. dominicaine</i>	<i>M. Baerbel Weiligmann, TCC, Pays-Bas</i>	<i>Mme Korotoum Doumbia, Côte d'Ivoire</i>	<i>M. Ibrahim Naibbi, FMCI, Nigeria</i>	<i>M. Sarulla bin Mamma, cacaoculteur, Malaisie</i>	Thème A - Espagnol	<i>M. Kamaldeo Maharaj, MALMR, Trinidad and Tobago</i>	<i>M. David Kpelle, African Cocoa Coalition, Ghana</i>	<i>M. Vicente Urrutia, MAG, Equateur</i>	<i>Mme Rachel Diender, Solidaridad, Netherlands</i>	<i>M. Phil Buckley, Hotel Chocolates, Ste Lucie, Antilles</i>	<i>M. Jorge Gavarrete, Ecomercados, Nicaragua</i>	Thème B - Français	<i>M. Duane dove, TCE, Trinité-et-Tobago / Suède</i>	Thème B - Anglais	<i>M. Philippe Bastide, CIRAD, France</i>	<i>M. Neville Condapa, Cocoa Board, Jamaica</i>	<i>M. Edem Amegashie-Duvon, CMC, Ghana</i>	<i>M. Pierre Etoa Abena, ONCC, Cameroun</i>	<i>M. Ken Whiteman, JHB, Grenada/Belgium</i>	<i>M. Carsten Schmitz-Hoffmann, GTZ, Allemagne</i>	Thème B - Espagnol		<i>M. Richard Perrin, Ghana</i>	<i>Mme Beatriz Escobar, Chocolates el Rey, Venezuela</i>		<i>M. Peter Bretting, USDA, Etats-Unis</i>	<i>M. Alfredo Dueñas, CDE, Equateur</i>
Thème A - Anglais	Thème A - Français	Thème B - Anglais																																	
<i>M. Matthieu Guemas, Cargill Afrique occidentale</i>	<i>Mme Chantal Oltramare, SECO, Suisse</i>	<i>Mme Marie Louise Norton-Murray, CDE, Rép. dominicaine</i>																																	
<i>M. Baerbel Weiligmann, TCC, Pays-Bas</i>	<i>Mme Korotoum Doumbia, Côte d'Ivoire</i>	<i>M. Ibrahim Naibbi, FMCI, Nigeria</i>																																	
<i>M. Sarulla bin Mamma, cacaoculteur, Malaisie</i>	Thème A - Espagnol	<i>M. Kamaldeo Maharaj, MALMR, Trinidad and Tobago</i>																																	
<i>M. David Kpelle, African Cocoa Coalition, Ghana</i>	<i>M. Vicente Urrutia, MAG, Equateur</i>	<i>Mme Rachel Diender, Solidaridad, Netherlands</i>																																	
<i>M. Phil Buckley, Hotel Chocolates, Ste Lucie, Antilles</i>	<i>M. Jorge Gavarrete, Ecomercados, Nicaragua</i>	Thème B - Français																																	
<i>M. Duane dove, TCE, Trinité-et-Tobago / Suède</i>	Thème B - Anglais	<i>M. Philippe Bastide, CIRAD, France</i>																																	
<i>M. Neville Condapa, Cocoa Board, Jamaica</i>	<i>M. Edem Amegashie-Duvon, CMC, Ghana</i>	<i>M. Pierre Etoa Abena, ONCC, Cameroun</i>																																	
<i>M. Ken Whiteman, JHB, Grenada/Belgium</i>	<i>M. Carsten Schmitz-Hoffmann, GTZ, Allemagne</i>	Thème B - Espagnol																																	
	<i>M. Richard Perrin, Ghana</i>	<i>Mme Beatriz Escobar, Chocolates el Rey, Venezuela</i>																																	
	<i>M. Peter Bretting, USDA, Etats-Unis</i>	<i>M. Alfredo Dueñas, CDE, Equateur</i>																																	
	Présentation des résultats des discussions																																		
16h00 – 16h30	Pause cacao																																		

DATE / HEURE	CÉRÉMONIE D'OUVERTURE & SÉANCES PLÉNIÈRES (suite) Mardi 24.03.2009
16h30 – 18h00	<p>SÉANCE 4 : présidée par M. Tony Lass MBE, Vice-Président de la RSCE2</p> <p>Interventions de représentants de systèmes de certification sur le thème : « Comment votre système de certification de cacao contribue-t-il au développement d'une économie cacaoyère durable ? »</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fairtrade FLO, <i>M. Alex Assanvo</i> • Organic/KIT, <i>Mme Anne Laven</i> • Rainforest Alliance, <i>M. Edward Millard</i> • UTZ Certified, <i>M. Daan de Vries</i> <p>Interventions de représentants d'entreprises sur le thème : « Comment vos investissements dans la filière cacao contribuent-ils au développement d'une économie cacaoyère durable ? »</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cadbury, <i>M. David Preece</i> • Mars, <i>M. Jeff Morgan</i> <p>Interventions de représentants d'organisations internationales sur le thème : « Comment votre organisation contribue-t-elle au développement d'une économie cacaoyère durable ? »</p> <ul style="list-style-type: none"> • COPAL, <i>M. Hope Sona Ebai</i> • ICI, <i>M. Peter Mc. Allister</i> • WCF, <i>M. Bill Guyton</i>
18h30 – 22h00	<p>RÉCEPTION ET DÎNER OFFERTS PAR LE GOUVERNEMENT DE TRINITÉ-ET-TOBAGO :</p> <p>Le Ministère de l'Agriculture, de la Terre et des Ressources marines offrira, à l'espace piscine de l'Hôtel Hilton, une réception incluant un spectacle culturel. Cet événement permettra d'assister à des extraits des festivités du Carnaval 2009 ainsi que d'apprécier le folklore et la cuisine de la culture très variée des habitants de Trinité-et-Tobago. Le transport aller-retour des délégués sur les lieux sera assuré.</p>

SÉANCES DES GROUPES DE DISCUSSION DÉTERMINATION DES DOMAINES D'ACTION PRIORITAIRES ET DES ACTIVITÉS CONCRÈTES À MENER POUR PARVENIR À LA DURABILITÉ			
DATE / HEURE	Mercredi 25.03.2009		
08h30 – 10h30	SÉANCE 5 Chaque séance de groupe de discussion commencera par une série d'exposés introductifs. Les intervenants des groupes de discussion seront priés de traiter un ou deux aspects des documents de fond présentés lors de la 1 ^{ère} journée, sous la perspective du secteur public (groupe « A »), du secteur privé (groupe « B ») ou des cacaoculteurs (groupe « C »). Ces exposés devront être basés de préférence sur des expériences personnelles dans le cadre d'initiatives pour la durabilité de l'économie cacaoyère. Un service de traduction simultanée de et vers l'anglais, le français et l'espagnol sera assuré pour tous les groupes de discussion.		
	Groupe de discussion « A » : La perspective du secteur public Président : <i>M. Ismail Azhar, MCB, Malaisie</i> Rapporteur : <i>M. Darin Sukha / Mme Frances Bekele, UWI, Trinité-et-Tobago</i> Rapporteur : <i>M. Han Loke Fong, ICCO</i>	Groupe de discussion « B » : La perspective secteur privé Président : <i>M. Martin Gilmour, CAOBISCO</i> Rapporteur : <i>M. Jeanne N'Goran, CNRA, Côte d'Ivoire</i> Rapporteur : <i>M. Laurent Pipitone, ICCO</i>	Groupe de discussion « C » : La perspective des cacaoculteurs Président : <i>M. Yaw Adu-Ampomah, CRIG, Ghana</i> Rapporteur : <i>Mme. Michelle End, CRA, Royaume-Uni</i> Rapporteur : <i>M. Yunusa Abubakar, ICCO</i>
	Exposés introductifs :	Exposés introductifs :	Exposés introductifs :
	1) Cacaoculteur <i>M. Francis Acquah Otu, Ghana</i>	1) Cacaoculteur <i>Mme Laura Gonzalez, CONCACAO, Equateur</i>	1) Cacaoculteur <i>M. Aka Kanga, CNS, Côte d'Ivoire</i>
	2) Cacaoculteur <i>M. Isidoro de la Rosa, République dominicaine</i>	2) Syndicat <i>Sr. Dick de Graaf, FNV-B, Pays Bas</i>	2) Cacaoculteur <i>M. Joshua Olawale Oyedele, Nigeria</i>
	3) Secteur public <i>M. Ismail Azhar, MCB, Malaisie</i>	3) Secteur public <i>M. Michael Ndoping, ONCC, Cameroun</i>	3) Programmes <i>M. Stephan Weise, STCP/IITA</i>
	4) Secteur privé <i>M. Karsten Keunecke, BDSI, Allemagne</i>	4) Secteur privé <i>Mme Isabelle Adam, ECA</i>	4) Secteur public <i>M. Vicente Urrutia, MAGAP, Equateur</i>
	5) ONG <i>Mme Marieke Poissonier, Oxfam, Belgique</i>	5) ONG <i>M. Toussaint N'Guessan, RIAD, Côte d'Ivoire</i>	5) ONG <i>M. Savio Wermasubun, BWI, Indonésie</i>
	6) Recherche <i>M. Jan Engels, Bioversity, Italie</i>	6) ONG <i>M. Luiz Vicente Facco, CONTAG, Brésil</i>	6) Recherche <i>M. Joao Luis Pereira, CEPEC, Brésil</i>
	7) Recherche <i>Dr. Luis Zuniga, Cernades, ICT, Pérou</i>	7) Recherche <i>Mme Jeanne N'Goran, CNRA, Côte d'Ivoire</i>	

SÉANCES DES GROUPES DE DISCUSSION DÉTERMINATION DES DOMAINES D'ACTION PRIORITAIRES ET DES ACTIVITÉS CONCRÈTES À MENER POUR PARVENIR À LA DURABILITÉ	
DATE / HEURE	Mercredi 25.03.2009
	<p>Discussions en groupe modérées sur deux thèmes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mise en œuvre de l'Agenda d'Accra, examen et discussion de toute la documentation de la RSCE et détermination des domaines d'action prioritaires pour le secteur public (groupe de discussion « A »), le secteur privé (groupe de discussion « B ») et les cacaoculteurs (groupe de discussion « C ») respectivement. 2. Exploitation des résultats des discussions sur le Thème 1, définition des activités concrètes à mener pour accroître la durabilité de l'économie cacaoyère mondiale par le secteur public (groupe de discussion « A »), le secteur privé (groupe de discussion « B ») et les cacaoculteurs (groupe de discussion « C »).
10h30 – 11h00	Pause cacao
11h00 – 12h30	<p>SÉANCE 6</p> <p>Poursuite des discussions en groupe</p>
12h30 – 14h00	<p>Déjeuner & Présentation d'affiches « C » et « D »</p> <p>Présentation d'affiches « C » : Région - Afrique</p> <p>Présentation d'affiches « D » : Thème – Les groupements de cacaoculteurs : exemples de succès et de problèmes récents dans la cacaoculture durable</p>
14h00 – 16h00	<p>SÉANCE 7</p> <p>Poursuite des discussions en groupe</p>
16h00 – 16h30	Pause cacao
16h30 – 18h00	<p>SÉANCE 8</p> <p>Les présidents des groupes de discussion et leurs rapporteurs formuleront les conclusions issues des travaux de leur groupe.</p>
18h30 – 20h30	<p>COCKTAIL OFFERT PAR LA RSCE/ICCO :</p> <p>La RSCE et l'ICCO offriront un cocktail au Hyatt Regency à tous les délégués et les invités présents à la Table ronde pour une économie cacaoyère durable (RSCE2).</p>

SÉANCES PLÉNIÈRES ET CÉRÉMONIE DE CLÔTURE	
DATE / HEURE	Jeudi 26.03.2009
08h30 – 10h30	<p>SÉANCE 9 : présidée par Mme Amouan Acquah, Présidente de la RSCE2</p> <p>Présentation des conclusions des groupes de discussion « A », « B » et « C » par leur président respectif.</p> <p>Discussion en séance plénière sur les résultats de la deuxième journée.</p>
10h30 – 11h00	Pause cacao
11h00 – 12h30	<p>SÉANCE 10 : présidée par Mme Amouan Acquah, Présidente de la RSCE2</p> <p>Synthèse en séance plénière des résultats de la deuxième journée.</p>
12h30 – 14h00	<p style="text-align: center;">Déjeuner & Présentation d'affiches « E » et « F »</p> <p>Présentation d'affiches « E » : Région - Asie</p> <p>Présentation d'affiches « F » : Thème - Consommateurs : la distribution au détail de cacao (produits de cacao sur les différents marchés) et les ONG de consommateurs</p>
14h00 – 16h00	<p>SÉANCE 11 : présidée par Mme Amouan Acquah, Présidente de la RSCE2</p> <p>Discussion en séance plénière sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> La voie à suivre dans l'optique d'une économie cacaoyère durable Le rôle futur et l'organisation de la RSCE Elaboration d'une déclaration de la RSCE2
16h00 – 16h30	Pause cacao
16h30 – 18h00	<p>SÉANCE 12 – CÉRÉMONIE DE CLÔTURE</p> <p>Lecture de la déclaration de la RSCE2 (la « <i>Déclaration de Trinité-et-Tobago</i> ») <i>Mme. Cynthia Persad, MALMR, Trinité-et-Tobago</i></p> <p>Discours de clôture de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Représentants des parties prenantes • Présidence de la RSCE2 <i>Mme Gine Zwart</i> <i>M. Tony Lass, MBE</i> <i>Mme Amouan Acquah</i> • Représentant de Trinité-et-Tobago <i>M. Patrick Cambridge, MALMR</i>
18h30 – 22h00	<p>SOIRÉE DE CLÔTURE OFFERTE PAR LE COCOA AND COFFEE BOARD :</p> <p>Le Cocoa and Coffee Board de Trinité-et-Tobago organisera une soirée animée par des musiciens de calypso et de steel band à St. Augustine. Le transport aller-retour des délégués sur les lieux sera assuré.</p>

VISITE TECHNIQUE	
DATE / HEURE	Vendredi 27.03.2009
<p>08h00 – 17h00 Le Ministère de l’Agriculture, de la Terre et des Ressources marines de Trinité-et-Tobago invite les délégués à une visite technique facultative le lendemain de la clôture de la réunion de la RSCE2, 27 mars 2009.</p> <p>CONSEILS DE SÉCURITÉ : les délégués retournant dans des pays producteurs de cacao doivent être conscients de l’importance de la prévention de la propagation de nuisibles et de maladies. Des recommandations sanitaires sont fournies aux participants ; un « équipement de protection » sera fourni à ceux qui participeront à la visite sur terrain, composé d’un T-shirt, de pantalons de survêtement et d’une casquette qui seront laissés à Trinité-et-Tobago à leur départ. Des ‘bottes’ jetables seront distribuées pour être enfilées par-dessus les chaussures, et des pédiluves de désinfection seront placés à l’entrée et à la sortie des exploitations de cacao à Trinité-et-Tobago.</p> <p>Une brochure sur la visite sur le terrain, contenant l’emploi du temps et des informations de fond sur les sites à visiter, sera distribuée à l’arrivée à Trinité-et-Tobago. Lors de cette journée, nous visiterons l’une des plus importantes banques génétiques de cacao du monde (l’ICG,T), le domaine de La Reunion où l’on peut observer des essais de variétés internationales et locales du projet du FC, ainsi que des installations de fermentation et de séchage typiques de Trinité-et-Tobago. Cette visite sur le terrain se terminera par un grand déjeuner avec cuisine et pique-nique en plein air dans le paysage pittoresque de Centeno, à la Station d’expérimentation centrale.</p>	